

# NOTAS SOBRE EL XIV CONGRESO DE LA "INTERNACIONAL FEDERATION FOR HOUSING AND TOWN PLANNING"

La "Internacional Federation for Housing and Town Planning", como es bien sabido, es una Asociación internacional que se ocupa del estudio y la práctica de la urbanización y de la vivienda, recopilando los trabajos que sobre estas técnicas se llevan a cabo en todo el mundo.

Sus Congresos, los más serios y más importantes que se celebran, discuten estas materias y recopilan todos los datos que los diferentes países aportan, reuniéndolos en su informe, que, publicado, sirve posteriormente de verdadero libro de consulta.

Aún no publicado el tomo de conclusiones, damos una nota del desarrollo del Congreso y de los temas tratados.

\* \* \*

El XIV Congreso se ha celebrado en Londres, en el domicilio del "Royal Instituto of British Architects", dividiendo sus tareas en dos Secciones: "Housing" y "Town Planning", es decir, Vivienda y Urbanización.

## URBANIZACION

En esta Sección se trataron dos problemas:

- I. Planeamientos rurales y preservación del carácter en el campo.
- II. Urbanismo efectivo, o sea urbanización.

En el primer tema informaron representantes de Austria, Checoslovaquia, Dinamarca, Francia, Alemania, Inglaterra, Holanda, Italia, Letonia y Estados Unidos, que hace el resumen de todos los informes en uno general. El Sr. E. P. Crevest, M. B. E., "vicecharman" de la "Rural District Councils Association", resume los diferentes trabajos en esta forma, en líneas generales:

Los planeamientos científicos rurales están en su infancia. La impresión general deducida de los diferentes "rapports" es que esta ciencia ha sido iniciada. Es necesario en el futuro estudiar los desarrollos rurales. Hasta ahora, el planeamiento rural ha sido una negación de la naturaleza, ya que se ha aplicado a ellos la técnica del urbanismo urbano, que no es aplicable en el campo.

La urbanización rural debe incrementar los usos del campo, sin hacer perder a éste su carácter. Con pocas excepciones, cuando se lleva a cabo un plan regional de líneas generales, debe estudiarse el detalle con arreglo al carácter de cada localidad y el de sus habitantes.

Sobre el segundo tema informan representantes

de Austria, Bélgica, Checoslovaquia, Dinamarca, Francia, Alemania, Inglaterra (con una extensa aportación), Holanda, Hungría, Italia, Letonia, Nueva Zelanda, Noruega, Polonia, Estados Unidos y España. Hace el resumen el profesor Patrick Abercrombie, M. A., F. R. I. B. A., P. P. T. P. I., profesor de Urbanismo de la Universidad de Londres, diciendo en líneas generales:

En los diferentes "rapports" hay un acuerdo sobre el significado de la palabra urbanización ("positive planning"), que indica una dirección. Pero quizá la expresión más clara se saca de la frase británica de que "Un sistema de urbanización de la ciudad o el campo que se limita a imponer un control negativo sobre los desarrollos es insuficiente; es necesario completar este control con nuevas urbanizaciones que den una dirección a las fuerzas creadoras del desarrollo". Contrasta esta frase con el punto de vista del "rapport" holandés, que dice: "Urbanización es tentativa, y lo será siempre, en tanto sea un trabajo hecho por el hombre para la humanidad".

El resultado de la urbanización se refleja en el "rapport" de Estados Unidos, que asegura que, gracias a una orientación definitiva, se ha avanzado más entre los años 1933 a 1935, que en los veinte años anteriores.

Se extiende luego a considerar el problema del Gran Londres, enunciando los grandes problemas generales de la urbanización, referentes a estudios preliminares; el factor tiempo; planes nacionales, regionales o locales; centralización o descentralización en ciudades satélites; parques; Dirección que debe darse a la industria; mejoramiento de viviendas insalubres; etc.

## VIVIENDA

Tema único: Nuevos alojamientos para sustituir los actuales insalubres.

Presentan "rapports" representantes de Checoslovaquia, Dinamarca, Francia, Inglaterra (con enorme extensión, dando leyes, estadísticas, labor realizada, presupuestos, ayudas del Estado, rentas, etcétera), Italia, Polonia y Suecia.

Resume los "rapports" el Sr. H. van der Kaa, inspector jefe de la Habitación en La Haya, llegando a las conclusiones siguientes:

El punto de principal importancia es el tamaño mínimo de la vivienda. La fijación está en estrecha relación con el sistema adoptado y la financiación.

Otro tema fundamental es el número de dormi-



torios. Acompaña unos tantos por cientos, mostrando las necesidades en los diferentes países. Analiza, por último, las dos orientaciones de vivienda: bloques de pisos y vivienda unifamiliar.

\* \* \*

Se hicieron, como complemento de las discusio-

nes, diferentes excursiones a las nuevas viviendas ejecutadas por el "London County Council", y asimismo a las dos famosas ciudades jardines de Letchworth y Welwyn, las primeras realizaciones del mundo hechas con la teoría de la ciudad jardín, es decir, compaginando la industria con la vivienda de los trabajadores.

---

## NOTA BIBLIOGRAFICA

*Gli elementi dell'Architettura Funzionale* ALBERTO SARTORIS. Editor Hoepli de Milán.

Alberto Sartoris, el conocido arquitecto italiano, residente en Suiza, miembro de la "Cispac", ha visto coronada con tal éxito su última obra, que bien pronto ha sido precisa una nueva edición.

Esta obra, que bien pudiéramos llamar monumental, ya que contiene 687 magníficos grabados, constituye un magnífico exponente gráfico, una espléndida síntesis panorámica de la arquitectura moderna, avalorada con un detallado estudio o ensayo sobre los elementos de la arquitectura funcional, un prefacio de Le Corbusier y una introducción de Bardi.

Lo mejor de cuanto se ha construido en todo el mundo dentro de las normas del más puro modernismo se condensa en la obra de Sartoris, apareciendo representados 29 países de Europa, América y Asia, desde Albania hasta Uruguay, pasando por Grecia, Japón, Australia y la U. R. S. S., pudiendo asegurar que es el compendio más completo y más logrado de los publicados en los últimos años.

Lo cuidado de la edición puede enorgullecer a las Artes gráficas italianas y a su editor.

En esta segunda edición, totalmente rehecha, encontramos muchas novedades, muchas obras no vistas en las publicaciones similares, incluso en las revistas profesionales, que, a nuestro juicio, suma un mérito más a la obra.

España figura en la obra que comentamos con algunas obras de marcado aire moderno, principalmente de elementos del grupo "Gatepac", siendo lástima que no figuren otras muchas más recientes, de singular valor dentro del movimiento arquitectónico nacional y que confiamos se acusen en próximas publicaciones de esta editorial.

Los capítulos del importante ensayo crítico de Sartoris se enuncian bajo los siguientes epígrafes: La civilización mecánica.

El programa racionalista.

Objeto del racionalismo.

Los fundamentos de la Arquitectura funcional.

Las teorías de la Arquitectura moderna.

Los sistemas de la nueva Arquitectura.

Medios y materiales de la Arquitectura racionalista.

Las fórmulas del funcionalismo.

Este resumen magnífico de obras y de teorías, al parecer conseguidas, son tan sólo los primeros pasos de un nuevo estilo que se avecina, y así dice Le Corbusier en el prefacio: "Hemos apenas comenzado; nuestras obras son admisibles para la construcción de una casa, pero para la ciudad y para la vida social, que son lo fundamental, balbuceamos sólo las primeras palabras. Esta es mi íntima convicción. Debemos dar a nuestras iniciativas teóricas y prácticas un soplo de potencia bien distinta".